

**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift  
**Band:** 18 (1914)

**Artikel:** Von Nord nach Süd  
**Autor:** F.S.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-575059>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Als dann, wenn das Holz wirklich in seinen Zustand als Handelsartikel übergeführt, was eine rationelle und umsichtige Holzhauerei erfordert, wartet des Forstmannes oft noch eine mühevollste Arbeit: der Holzverkauf. Wohl kann man annehmen, daß das Holz seinen Absatz finden werde; aber das „Wie“, d. h. mit welchem finanziellen Enderfolg, ist nicht immer so leicht zu beantworten, und nur zu oft stellt diese Frage nicht unwe sentliche Anforderungen an das kaufmännische Können des Forstmannes. Dieser darf also nicht nur Techniker, sondern muß ebenso sehr Kaufmann sein, will er in allen Sparten das Richtige treffen.

Und nun sei unser heimischer Wald, nicht zum wenigsten aber unser Gebirgswald, dem Schütze und Interesse seines Souveräns — des Schweizervolkes — empfohlen; denn auch zu Kriegszeiten bietet er ein nicht zu unterschätzendes Unterpfand für unser Nationalvermögen.

Guido Brugger, Oberförster,  
Schappina bei Thusis.

SC



Forstdienst im Hochgebirge Abb. 3.  
Auf dem Wege zum Holzanzeichnen, am Fuß des Piz Beverin (3002 m).

## Von Nord nach Süd.

Dazu acht Abbildungen S. 476/81.

Nachdruck verboten.

Mailand. Regen, Kälte, fast wie ein wenig Schnee! Aber vor Genua schaut die Sonne auf einmal, ganz unerwartet, hervor und strahlt und leuchtet auf dem Meer, das plötzlich sich vor uns auftut. Ein kleines hübsches Mädchen springt ganz entzückt von einem Fenster zum andern: „Oh, mamma, guardi il mare!“ und dies sagt das kleine Ding mit einer solch echten Begeisterung, daß mir, die doch erst vor kurzem das Meer verlassen hatte, das Herz ganz voll wurde. Dann „Oh, i fiori!“ zwitscherte das Vögelchen. Ja, Blumen und das Meer und darüber der Himmel mit einer Sonne, die mir, vom grauen Nebelland kommend, noch fast unmöglich schien!

Und nun all die lieben Freunde wieder, die Bäume! Die Steineichen, die düster und geheimnisvoll sind mit ihrem dichten graugrünen Blätterwerk. Sie beherbergen gewöhnlich unglaubliche Scharen von Spazieren, und abends, wenn die Sonne untergeht, ist so ein Bosco von Steineichen voll von weithin zwitscherndem Värm. Ein sanft melancholisch Wesen hat der Pfefferbaum, der demütig resigniert die feinen Zweige herunterhängt, in deren allerdings recht unwollkommenem Schutz die Liebespärchen in der Dämmerung stehen. Der Baum hat trotz aller Wehnut ganz vergnügte feuerrote Beeren; doch bald läßt er die hübschen Trauben an den Boden fallen, als schäme er sich seiner lebensfreudigen Gedanken. Ein armer Heiliger scheint mir der Eukalyptus zu sein mit seiner zerfetzten Rinde, die in langen Riemen vom bleichen Stamm herunterhängt oder im Winde flattert. Etwas Krankes, Asketisches hat er an sich, ein fahles Grün haben seine feinen Sichelblätter, die silbern glänzen im Mondlicht und gespenstige Schatten werfen!

Früher glaubte ich, es könne nichts Edleres, nichts Stimmungsvolleres geben als eine schlanke feine schwarzgrüne Zypresse! Ob sie nun einzeln auftrage oder mit andern in der Reihe stehe, am Ufer, auf einem Hügel, in einem Tal, immer schien sie mir bedeutungsvoll, immer überraschend wieder ihre schöne reine Linie, ihr wie gedankenwoller Ernst. Nun aber, je weiter in den Süden, desto weniger Zypressen: dafür kommt und paßt und ist wie aus Wohlfühlung, aus voller Kraft und abgeklärter Ruhe geschaffen die minder ernste, heiter-klassische Pinie! Wenn die Zypresse, wie ein Dichter sagte, gleich einem

weichen Geigenstrich ist, der sanft, wie fragend verklängt, so möchte ich die Pinie mit einem vollen harmonischen Akkord vergleichen!

Am Meer ein Wald von Pinien, wie das die ganze Küste in immer neuer Schönheit zeigt, am Hang eine aufwärts kletternde Schar von Pinien, eine allein, wo sie auch sei: immer mächtig, immer klar, von selbstverständlicher Schönheit, so und nicht anders! Seit ich die Pinien sah, scheinen mir die Zypressen zu melancholisch, zu nachdenklich ernst; doch passen sie wohl gerade deshalb in die liebliche toskanische Landschaft, der sie den Akzent zu geben da sind, den nötigen Kontrast zu all der lichten zarten Helle der Luft. Im Süden aber braucht es solcher Akzente nicht mehr. Hier ist alles üppig und doch maßvoll, ohne jede Übertreibung. Pinien wachsen nicht umsonst nur auf diesem Boden voller Erinnerungen an Heldenaten und Künstlerträume und -werke. Sie sind mir zum Symbol, zum Wahrzeichen des Südens geworden! Und nie kann ich der Stunden vergessen auf einer jener seligen Inseln des blauesten Meeres, da Gott Pan schlief und ich, in einer Pineta liegend, durch ihre Säulenstämmen das Meer sah und der sanfte Wellenschlag melodisch-rhythmischi die Gedanken gefangen nahm, da man nur noch ein Stück Natur sich fühlte, nichts Persönliches, nichts anderes wohl dachte als eine kleine Eidechse, die sich's an der Sonne wohl sein läßt und keine Vergangenheit und keine Zukunft kennt. Nirgends ist die Luft so würzig, so wunderbar heiß, aber duftend heiß, wie unter diesen mächtigen Bäumen zur Sommerszeit!

Das sind meine Freunde unter den Bäumen des Südens, und wir Menschen des Nordens, die in ihren Bäumen geraten, vergessen darob das Tannenrauschen, vergessen, daß es hoch oben in den Bergen Arven gibt, deren kräftig stämmige Formen sich dunkel von dem leuchtenden Schnee abheben. Hier unten ist dies alles so fern und gleich; wir mögen nichts anderes denken und wünschen, als nur immer unter dem Schutz dieser königlichen Bäume zu leben und zu genießen, wie eben nur der Süden uns genießen läßt: mit wacheren Sinnen, mit glänzenden Augen und mit stärkerem Klopfendem Herzen.

F. St.